ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 642/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαρτίου 1993

για την πώληση σε κατ' αποκοπή προκαθορισμένες τιμές βοείου κρέατος το οποίο διαθέτουν ορισμένοι οργανισμοί παρέμβασης και προορίζεται για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων και για την κατάρτιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2326/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93 [2], και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρέμβασης διαθέτουν σημαντικά αποθέματα βοείου κρέατος που αγοράστηκε από την παρέμβαση· ότι θα πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της περιόδου αποθεματοποίησης για το κρέας αυτό λόγω του υψηλού κόστους·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1912/92 της Επιτροπής της 10ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων σε προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 536/93 [4], θεσπίζει τις προβλεπόμενες ποσότητες εφοδιασμού με κατεψυγμένο κρέας βοοειδών κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι 30 Ιουνίου 1993· ότι, βάσει των παραδοσιακών εμπορικών συμβάσεων, θεωρείται σκόπιμη η διάθεση βοείου κρέατος από την παρέμβαση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής·

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1992 θεσπίζει τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα [5], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2132/92 [6], προβλέπει τη χρησιμοποίηση πιστοποιητικών ενίσχυσης που εκδίδονται από τις αρμόδιες ισπανικές αρχές με σκοπό τον εφοδιασμό από την Κοινότητα.

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι ο δυναμικός αγοραστής πρέπει να υποβάλει στον οργανισμό παρεμβάσεως ένα πιστοποιητικό ενισχύσεως συγχρόνως με την αίτηση αγοράς στην παρέμβαση· ότι για να βελτιωθεί η λειτουργία του προαναφερθέντος καθεστώτος πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες παρεκκλίσεις από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1912/92 ιδίως όσον αφορά τη χορήγηση της ενισχύσεως και την εγγύηση των πιστοποιητικών ενισχύσεως· ότι πρέπει ειδικότερα να απλοποιηθεί η στήριξη εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων από τα αποθέματα παρεμβάσεως, που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92 της Επιτροπής [8], ενσωματώνοντας το ποσό της ενισχύσεως στις τιμές πωλήσεως που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό· ότι για την εφαρμογή των διαδικασιών αγοράς και ελέγχου κρίνεται σκόπιμη η εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 1979 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής για τη διάθεση του βοείου κρέατος που αγοράζεται από τους οργανισμούς παρέμβασης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 216/69 [9], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87 [10], και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής της 16ης Οκτωβρίου 1992, που θεσπίζει τις νέες κοινές λεπτομέρειες για τον έλεγχο της χρήσης ή/και του προορισμού των προϊόντων που προέρχονται απο την παρέμβαση [11], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 75/93 [12]·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εγγύησης προκειμένου να διασφαλισθεί ότι το βόειο κρέας θα φτάσει στον προορισμό του·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2364/92 της Επιτροπής [13], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2556/92 [14], θα έπρεπε να καταργηθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Θα οργανωθεί πώληση περίπου:

— 2 000 τόνων βοείου κρέατος με κόκαλα που διαθέτει ο δανικός οργανισμός παρέμβασης,

— 1 000 τόνων βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που διαθέτει ο ιρλανδικός οργανισμός παρέμβασης,

— 1 000 τόνων βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που διαθέτει ο οργανισμός παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου,

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
(2) ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 31.
(4) ΕΕ αριθ. L 57 της 10. 3. 1993, σ. 9.
(5) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 213 της 29. 7. 1992, σ. 25.
(7) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.
(8) ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.
(9) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.
(10) ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 23.
(11) ΕΕ αριθ. L 301 της 17. 1. 1992, σ. 17.
(12) ΕΕ αριθ. L 11 της 19. 1. 1993, σ. 5.
(13) ΕΕ αριθ. L 223 της 8. 8. 1992, σ. 9.
(14) ΕΕ αριθ. L 256 της 2. 9. 1992, σ. 7.

— 1 000 τόνων βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που διαθέτει ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης,

— 1 000 τόνων βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που διαθέτει ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης.

2. Το κρέας αυτό πρέπει να πωληθεί για να παραδοθεί στις Καναρίους Νήσους.

3. Οι ποσότητες και οι τιμές πώλησης των προϊόντων παρατίθενται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η πώληση θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, και ιδίως των άρθρων 2 έως 5 σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92.

2. Οι οργανισμοί παρέμβασης θα πωλήσουν πρώτα τα προϊόντα εκείνα που βρίσκονται επί περισσότερο χρόνο στην αποθεματοποίηση.

Στοιχεία για τις ποσότητες και τους τόπους αποθεματοποίησης των προϊόντων θα είναι στη διάθεση των ενδιαφερομένων μερών στις διευθύνσεις που παρατίθενται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

1. Η αίτηση αγοράς είναι έγκυρη μόνον αν συνοδεύεται από πιστοποιητικά ενίσχυσης το οποίο καλύπτει τουλάχιστον την ποσότητα την οποία αφορά η αίτηση και έχει εκδοθεί στο πλαίσιο των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1912/92.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92 δεν μπορεί να δοθεί η ενίσχυση για το κρέας παρεμβάσεως που πωλείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/92, η αίτηση χορηγήσεως του πιστοποιητικού ενισχύσεως και το πιστοποιητικό ενισχύσεως περιλαμβάνουν στη θέση 24 της ένδειξης: «πιστοποιητικό ενισχύσεως για να χρησιμοποιηθεί στις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενίσχυση».

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1912/92 η εγγύηση που προβλέπεται για τα πιστοποιητικά ενισχύσεως καθορίζεται σε 2 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι αιτήσεις για αγορά δεν θα αναφέρουν την αποθήκη ή τις αποθήκες στις οποίες φυλάσσεται το κρέας για το οποίο υποβάλλεται η αίτηση.

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, η εγγύηση ανέρχεται σε 100 Ecu ανά τόνο.

2. Ο αγοραστής πριν παραλάβει το προϊόν παρέχει εγγύηση 2 500 Ecu ανά τόνο βοείου κρέατος με κόκαλα και 3 000 Ecu ανά τόνο βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα, προκειμένου αν διασφαλισθεί η παράδοση στις Καναρίους Νήσους. Εντούτοις, η εγγύηση για το φιλέτο ανέρχεται σε 7 000 Ecu ανά τόνο.

Η παράδοση στις Καναρίους Νήσους των εν λόγω προϊόντων θα είναι πρωταρχική απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής [1].

Η απόδειξη της τήρησης της προαναφερόμενης υποχρέωσης παρέχεται με κατάλληλο πιστοποιητικό που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή στις Καναρίους Νήσους [2] και υποβάλλεται στον ανάλογο οργανισμό παρέμβασης εντός έξι μηνών από την ημερομηνία σύναψης της σύμβασης.

Άρθρο 6

Στην επιστολή απόσυρσης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 και στο αντίτυπο Τ 5 αναγράφεται:

« Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CEE) nº 642/93] »;

»Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EØF) nr. 642/93)«;

„Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EWG) Nr. 642/93)";

«Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 642/93]»;

'Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid [Regulation (EEC) No 642/93]';

« Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CEE) nº 642/93] »;

« Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [Regolamento (CEE) n. 642/93] »;

„Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EEG) nr. 642/93)";

« Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CEE) nº 642/93] ».

Άρθρο 7

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2326/92 καταργείται.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Μαρτίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

(2) Direccion Territorial de Comericio de Las Palmas
C/Franchy Roca, 5
35071 Las Palmas de Gran Canarias
Τηλ. (928) 26 14 11 · 27 60 14 και 26 21 36
Τέλεφαξ: (928) 27 89 75
Direccion Territorial de Comercio de Santa Cruz de Tenerife C/Pilar, 1
38071 Santa Cruz de Tenerife
Τηλ.: (922) 24 14 80 και 24 13 79 ·
Τέλεφαξ: (922) 24 42 61.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada Salgspriser i ECU/ton Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Selling prices expressed in ecus per tonne Prix de vente exprimés en écus par tonne Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata Verkoopprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Ireland	— Fillet	200	4 900
	— Striploin	200	1 600
	— Inside	200	1 200
	— Outside	100	1 150
	— Knuckle	100	1 150
	— Cube-roll	200	2 450
United Kingdom	— Fillet	200	3 750
	— Striploin	200	1 250
	— Topside	200	1 000
	— Silverside	200	1 000
	— Thick flank	200	1 000
Italia	— Filetto	200	4 400
	— Roast beef	200	1 450
	— Fesa interne	200	1 100
	— Fesa esterna	200	1 100
	— Noce	200	1 100
France	— Filet	200	4 400
	— Faux-filet	200	1 450
	— Tende-de-tranche	200	1 100
	— Tranche grasse	200	1 100
	— Gîte à la noix	200	1 100
Danmark	— Bagfjerdinger af kategori A/C, klasse R og O	2 000	550

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND:
Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 616263, (01) 785214 and (01) 6620198

DANMARK:
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tlf. 33 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax 33 92 69 48

ITALIA:
Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

UNITED KINGDOM:
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax: (0734) 56 67 50

FRANCE:
OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 205476